

Zeitschrift: FemInfo / Verein Feministische Wissenschaft Schweiz = Association suisse femmes, féminisme, recherche

Herausgeber: Verein Feministische Wissenschaft Schweiz

Band: - (2015)

Heft: 39

Vorwort: Vorwort = Avant-propos

Autor: Redzic, Alma

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser

Die Vorstandsfrauen freuen sich, Ihnen das neu designte FemInfo vorzustellen. Die Rubriken bleiben unverändert. Wir haben uns an das bisherige Layout angelehnt, das unser Logo widerspiegelt. Das Cover ist jedoch ganz neu und trägt ein Symbolbild, welches jährlich ein Thema behandeln wird. In diesem Jahr möchten wir die Kreativität und den schöpferischen Geist, welche in Frauenköpfen stecken, nach aussen tragen.

In dieser ersten Ausgabe des neuen Jahres erhalten Sie die Einladung zur Generalversammlung mit unserem Haupt- und Eventualantrag einer Statutenänderung. Der Jahresbericht zeugt von den zahlreichen Aktivitäten, die FemWiss letztes Jahr durchgeführt hat. Im Hinblick auf weiteres Engagement hat uns besonders das rege Interesse und die lebhafte Diskussion am Podium vom 27. November 2014 zum Thema Prostitution ermutigt. Lillian Carpenter berichtet dazu. Weiter wurden wir am 7. März 2015 an der Frauendemo in Bern angespornt. Mit einem grossen Transparent sind wir mit Tausenden anderen engagierten Demonstrantinnen und Demonstranten mitgelaufen.

Ein Schwerpunkt in dieser Ausgabe ist die Frauenliebe. Die Historikerin Corinne Rufli präsentiert uns ihr aktuell erschienenes Porträtbuch mit dem Titel „Seit dieser Nacht war ich wie verzaubert. Frauenliebende Frauen über siebzig erzählen.“ Die Portraits dieser elf Frauen berühren und beeindruckten auf persönliche Art. Absolut lesenswert.

Noëmi Hermann bringt uns mit ihrer Kolumne über einen haarsträubenden Frauenärztinbesuch zum Lachen, als auch zum Augen-weit-Aufreissen. Lassen Sie sich überraschen!

Gerne präsentieren wir Ihnen den Verein HELVETIA-ROCKT - die nationale Koordinationsstelle für Musikerinnen im Jazz, Pop und Rock, und verfolgt seit 2010 das Ziel, den Frauenanteil in besagten Sparten anzuheben.

Wir fahren mit dem zweiten Teil von Serena Gallis Analyse über das „Medizinstudium als Frau im Hier und Jetzt“ fort. Sie behandelt darin die Sozialisierung während des Medizinstudiums. Dank ihrer ausgezeichneten Beobachtungsgabe gewährt sie uns eine Zeitreise in die 1960-Jahre. Unglücklicherweise wollten wir niemals dahin zurück. Der gesellschaftliche Back-lash ist zum Greifen nah...

Schliesslich stellt sich eine Vereinsfrau vor: Corinne Rufli. Ganz besonders weisen wir Sie auf das Portrait von Veronika Helk in der Rubrik „Wer ist sie“ hin. Diese Frau müssen Sie kennenlernen!

Ich wünsche Ihnen eine spannende Lektüre!

Alma Redzic

Chère lectrice, cher lecteur

Les membres du comité sont heureux de pouvoir vous présenter le nouveau design de la revue FemInfo. Toutefois, les rubriques restent inchangées. Nous nous sommes appuyées sur l'ancienne mise en page en reprenant notre logo. La couverture par contre est nouvelle et elle portera une image symbolique qui reflète le thème de l'année. Cette fois, il s'agit de la créativité et de l'esprit créatif des femmes lesquels nous aimerions extérioriser. Dans ce premier numéro de la nouvelle année, vous trouverez l'invitation à l'Assemblée générale avec la motion principale et la proposition éventuelle concernant les modifications des statuts. Le rapport annuel montre les différentes activités que FemWiss a menées l'année dernière. Le débat public sur le sujet de la prostitution, qui a eu lieu le 27 novembre 2014, a suscité un grand intérêt qui s'est reflété dans la discussion animée de celui-ci, ce qui nous a d'autant plus encouragées à continuer notre travail. Lilian Carpenter nous présente cet événement. En outre, la manifestation des femmes à Berne nous a poussées à avancer. Avec des milliers de femmes et d'hommes engagés et avec une grande pancarte, nous nous sommes battues pour l'égalité salariale.

Un des sujets principaux de ce numéro est l'amour entre femmes. L'historienne Corinne Rufli présente son livre actuel qui porte le titre « Seit dieser Nacht war ich wie verzaubert. Frauenliebende Frauen über siebzig erzählen » (Depuis cette nuit je suis enchantée. Des femmes qui aiment des femmes et qui sont âgées de plus de soi-

xante-dix ans prennent la parole). Chacun des onze portraits de telles femmes touche et fascine d'une manière particulière. C'est une lecture fortement recommandée. Avec sa chronique, Noëmi Hermann non seulement nous fait rire par un rendez-vous horripilant chez une gynécologue, mais elle nous fait aussi écarquiller les yeux. Laissez-vous surprendre !

Nous vous présentons volontiers l'association HELVETIAROCKT – la centrale de coordination nationale des musiciennes de Jazz, Pop et Rock. Dès l'année 2010, cette association poursuit le but d'augmenter le nombre de femmes dans les genres musicaux mentionnés ci-dessus.

Nous continuons avec la deuxième partie de l'analyse de Serena Galli qui traite le « Medizinstudium als Frau im Hier und Jetzt » (les études de médecine des femmes d'ici et maintenant). Elle y traite la socialisation pendant les études de médecine. Grâce à son esprit observateur, elle nous offre un voyage dans le passé des années 1960. Malheureusement, nous n'avons jamais voulu y retourner. Le *back-lash* social devient presque tangible...

Pour terminer, Corinne Rufli, un membre de l'association, se présente dans sa contribution. Nous attirons votre attention particulièrement sur le portrait de Veronika Helk qui se présente dans la rubrique « Qui est-elle ». Une femme dont il faut connaître !

Nous vous souhaitons une lecture passionnante !

Alma Redzic

Einladung zur Vollversammlung 2015

Mittwoch, den 29. April 2015, 18.30 Uhr

Ort: Universität Bern, Hauptgebäude H4
Hochschulstrasse 4, 3012 Bern

18.30 Uhr - Apéro

19.15 Uhr - Statutarischer Teil

Traktanden

1. Protokoll der Vollversammlung vom 30. April 2014
2. Vorstellung des Jahresberichtes 2014
3. Finanzen
 - a. Jahresrechnung 2014
 - b. Bericht der Revisorinnen
 - c. Budget 2015
4. Anträge aus dem Vorstand und der Geschäftsführung:
 - a. Hauptantrag: Änderung von § 14 Abs. 1 Statuten FemWiss: „Mitglied kann jede Frau und jeder Mann werden, die/der sich im Sinne des Vereinszweckes für feministische Wissenschaft engagiert.“
 - b. Eventualantrag: Änderung von § 14 Abs. 1 Statuten FemWiss (wie oben) in Verbindung mit Abänderung von § 8, Anfügung folgenden Satzes: „Männer können in den Vorstand gewählt werden, haben jedoch nur beratende Stimme.“

5. Wahlen

a. Wahlen des Vorstandes

Neuwahl:

Noëmi Hermann, Pegah Kassraian Fard, Maya Rüegg

Wiederwahl:

Aurelia Adamo, Lilian Carpenter, Maggie Haab, Lisa Maerki

Rücktritte:

Dafina Abazi, Chantal Nina Kouoh, Hikmete Morina

b. Bestätigung der Revisorinnen

Die offizielle Einladung mit den ausführlichen Anträgen und Begründung ist bereits erfolgt. Das Protokoll der letzten Generalversammlung finden Sie auf unserer Webseite.

Alle Vereinsfrauen sind herzlich eingeladen.

Bitte bestätigen Sie Ihr Kommen auf info@femwiss.ch, damit wir den Apéro entsprechend vorbereiten können.

Besten Dank!

Invitation à l'Assemblée générale 2015

Mercredi 29 avril 2015, 18h30

Lieu: Université de Berne, bâtiment principal H4,
Hochschulstrasse 4, 3012 Berne

18h30 - Apéritif

19h15 - Partie statutaire

Points à l'ordre du jour

1. Procès-verbal de l'Assemblée générale du 30 avril 2014
2. Présentation du rapport annuel d'activités 2014
3. Finances
 - a. Comptes annuels 2014
 - b. Rapport des réviseuses
 - c. Budget 2015
4. Demandes du comité et de la secrétaire générale
 - a. Motion principale: Amendement de l'article 14, paragraphe 1: « Toute femme et tout homme qui s'engage pour la recherche féministe dans le sens défini par les buts de l'association peut devenir membre. »
 - b. Proposition éventuelle: Amendement de l'article 14, paragraphe 1 (comme dans 4a) et l'ajout suivant qui concerne l'article 8 des statuts de Fem-Wiss : « Les hommes peuvent être élus au comité, mais ils n'ont qu'un avis consultatif. »

5. Élections

a. Élections du comité

Nouvelles élections :

Noëmi Hermann, Pegah Kassraian Fard, Maya Rüegg

Réélection :

Aurelia Adamo, Lilian Carpenter, Maggie Haab, Lisa Maerki

Démissions :

Dafina Abazi, Chantal Nina Kouoh, Hikmete Morina

b. Confirmation des réviseuses

L'invitation officielle avec la motion principale et les justifications a déjà été envoyée. Le compte rendu de la dernière assemblée générale est publié sur notre site internet.

Toutes les membres sont cordialement invitées.

Pour nous aider à préparer l'apéritif, veuillez s'il vous plaît vous inscrire à l'adresse suivante : info@femwiss.ch

Merci!